

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ РКИ В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ



О.Ю. РЯУЗОВА

olgaryuzova@yandex.ru
канд. пед. наук, доцент,
декан подготовительного
факультета русского языка
как иностранного
Московского педагогического
государственного университета,
научный сотрудник
Межвузовского центра
билингвального
и поликультурного образования
при РГПУ им. А.И. Герцена
Москва, Россия

Е.И. ЦУКАНОВА

poka90@list.ru
аспирант
кафедры методики
преподавания
русского языка
Московского педагогического
государственного
университета
Москва, Россия

Ключевые слова:
*компетенции преподавателя
РКИ, информационные
технологии, цифровая эпоха,
терминологический аппарат
методики РКИ, словарь
методических терминов*

DOI:10.37632/PI.2020.282.5.002

Статья посвящена некоторым аспектам формирования профессиональной компетентности преподавателя РКИ: рассмотрена структура компетентной личности, выявлены наиболее актуальные для современной цифровой эпохи ключевые компетенции педагога, предложены способы развития профессиональной личности педагога в соответствии с современными тенденциями и запросами общества.

Активные инновационные процессы, происходящие в российской системе образования, должны быть глубоко осмыслены педагогическим сообществом и направлены на поиск новых форм и методов в построении образовательной траектории обучающихся. Вопросам проектирования и анализа учебной среды в цифровую эпоху посвящено значительное количество публикаций, и профессиональное развитие преподавателя занимает в них центральное место.

Как подготовить преподавателя РКИ в условиях обучения в магистратуре, где на методику отводится незначительное количество часов? Как определить и представить наиболее значимые аспекты методики как интегративной науки слушателям программы профессиональной

переподготовки, особенно людям, не имеющим филологического образования? Учитывая, что в последние годы программа профессиональной переподготовки (преподаватель РКИ) в МПГУ становится все более востребованной среди преподавателей русского языка как неродного, иностранного, людей, проживающих в странах Европы, Канаде, актуализируются вопросы организации учебного процесса в условиях очно-заочной (дистанционной) формы обучения, использования ИКТ, целесообразного методического сопровождения, представления необходимой научной литературы, определения ее объема, обучения способам работы с информацией и др.

Следует обратиться к понятию «профессиональная компетентность» и к личности педагога, так как именно качества, свойства личности (согласно определению компетентности, представленному в «Современном словаре методических терминов и понятий» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина) определяют ее «способность к выполнению деятельности на основе приобретенных знаний и сформированных умений и навыков» [2:128]. Убеждения и ценностные установки имеют решающее значение в выборе педагогом траекторий и путей повышения педагогического мастерства, определяют методический инструментарий, влияют на способность к самообразованию и самосовершенствованию в избранной профессиональной деятельности.

В условиях цифровизации жизни современного человека целью профессионального педагогического образования становится не только вооружение фундаментальными знаниями и практическими умениями, но и «формирование универсальных мировоззренческих позиций, позволяющих на протяжении всей профессиональной деятельности активно совершенствовать свои навыки, постоянно развивать свои компетенции в условиях информационной цифровой среды» [3: 47].

В свете сказанного актуальными являются характеристики компетентного специалиста, описанные Советом Европы и нашедшие отражение в пяти группах ключевых компетенций [4: 6] (см. схему 1).

Из схемы видно, что профессионализм специалиста любой области связывается с межкультурными и межотраслевыми знаниями, обеспечивающими продуктивную деятельность и эффективное общение в поликультурном обществе (социальная, социокультурная, коммуникативная компетенции); в связи с активным развитием общества информации важно уметь ориентироваться в ней и рационально использовать в своей профессиональной деятельности, владеть новыми информационными



Схема 1. Ключевые профессиональные компетенции специалиста согласно рекомендациям Совета Европы

технологиями (информационная компетенция), а также обладать способностью учиться и развиваться в профессиональном плане всю жизнь (проективная компетенция).

Несомненно, рекомендации, данные Советом Европы, соответствуют основным требованиям к уровню подготовки компетентных преподавателей в области РКИ и учитывают основные характеристики профессиональной личности педагога в области РКИ.

Более развернутая характеристика структуры и содержания профессиональной компетенции преподавателя РКИ изложена в статье Н.Л. Шибко «Профессиональная компетенция преподавателя РКИ: проблема определения, содержания, структуры» [5]. Представим графически компонентный состав профессиональной

Профессиональная компетенция
Лингвистическая компетенция
Социолингвистическая компетенция
Коммуникативная компетенция
Литературоведческая компетенция
Социокультурная компетенция
Социальная компетенция
Когнитивная компетенция
Методическая компетенция
Психолого-педагогическая компетенция
Стратегическая компетенция
Технологическая компетенция

Схема 2. Составляющие профессиональной компетенции преподавателя РКИ

компетенции преподавателя РКИ, предложенный исследователем (см. схему 2).

Обратимся к некоторым компонентам схемы, значимым для темы настоящей статьи. Так, когнитивная компетенция отвечает за способность личности самостоятельно приобретать новые знания и стремление развиваться и совершенствоваться в профессии. Стратегическая компетенция позволяет осуществлять выбор методов и технологий обучения в соответствии с учебными задачами и запросами обучающихся. Технологическая компетенция предполагает владение и использование в профессиональной деятельности средств новых информационных технологий (персональный компьютер с его программным обеспечением и программными приложениями, информационно-поисковые системы, электронные библиотеки, видеоконференции и пр.). Перечисленные компоненты являются важнейшими характеристиками профессиональной личности педагога в области преподавания РКИ в современной образовательной цифровой среде, владение ими способствует формированию профессиональной компетентности педагога. Их формирование в учебном процессе высшей школы не происходит изолированно от других видов компетенций. Так, обучая методике преподавания РКИ (формируя методическую компетенцию), мы формируем ценностное отношение к источнику профессионального знания по специальности (например, словарю по специальности), показываем способы самостоятельного извлечения информации из специального текста, предлагаем тактики работы с научным профессиональным текстом и т.д.

Требования к профессиональной подготовке преподавателя РКИ и новые запросы общества информатизации и цифровизации требуют изменения подхода к презентации нового учебного материала на занятиях. В связи с этим нами готовится к изданию учебное пособие нового типа по методике преподавания РКИ для иностранных студентов, магистрантов, аспирантов, основная цель которого – облегчить обучающимся освоение методики преподавания РКИ, сформировав вместе с тем прочные знания в области понятийного аппарата методики и ее научных основ. Благодаря использованию инфографики и богатому иллюстративному материалу изложение сложного научного материала для иностранных студентов становится более доступным, появляется возможность обратить внимание на существенные свойства презентуемого понятия, показать взаимосвязь и отличия терминов одной семантической группы, установить место термина в терминосистеме методической науки. Каждый урок заканчивается рефлексивным заданием, обучающиеся учатся не только делать выводы по изученной

теме, но и оценивают собственную учебную деятельность и результативность. Опорными текстами в каждом уроке являются словарные статьи терминов (целиком или какая-то часть), воспитывается культура пользования словарем и показывается ценность словаря как авторитетного источника специальной информации.

Внимание к словарю методических терминов и другим типам словарей (толковый, словарь трудностей русского произношения и др.) при разработке учебного пособия обусловлено также тем, что в последние годы значительно расширился круг пользователей словарей. За счет перевода печатных изданий в среду Интернета пользование ими стало более удобным и доступным. Э.Г. Азимов в статье «Словарь методических терминов в эпоху Интернета» отмечает положительные стороны данной тенденции:

- облегчается поиск необходимой информации в больших массивах электронных словарей,

- появляются возможности использования мобильных приложений, в которых можно быстро найти словарную информацию разного рода (толкование, произношение, перевод),

- возможен одновременный поиск информации об одном слове (термине) в разных словарях, сравнение различных толкований в словарях [1: 15].

Несомненно, новые информационные технологии открывают широкие возможности для самообразования и саморазвития профессиональной личности педагога. Однако компетентный специалист должен научиться эффективно обрабатывать большие массивы информации, владеть приемами рационального чтения текстов различного характера. В презентуемом пособии (фрагменте) представлены тексты разных форматов (сплошные, несплошные, смешанные, составные), показаны возможности самостоятельной работы с ними с целью извлечения специальной информации.

Учебное пособие включает 3 раздела (собственно практический, методологический, текстовый), каждый из которых наполнен системой взаимосвязанных тем. Каждая тема презентует 2 или 3 связанных понятия (например, «Язык. Речь. Коммуникация», «Речевая ситуация. Культура. Межкультурная коммуникация», «Компетенция. Компетентность»). Положенная в основу структуры пособия тематическая группировка терминов позволяет сконцентрировать внимание иностранных обучающихся на ключевых терминах методики преподавания РКИ, без знания которых невозможно становление профессиональной языковой личности педагога РКИ.

Приведем в пример фрагмент разработки урока из готовящегося учебного пособия.

ТЕМА: «РЕЧЕВАЯ СИТУАЦИЯ. КУЛЬТУРА. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ»

РЕЧЕВАЯ СИТУАЦИЯ

Что вы понимаете под словом «ситуация»?
 Какие ситуации представлены на картинках?
 Охарактеризуйте ситуации с трех позиций:
 1. Кто говорит? (адресант)
 2. Кому говорит? (адресат)
 3. При каких обстоятельствах?

А



Б



В



Г



■ 1. Ознакомьтесь со значением слова «ситуация», взятым из «Толкового словаря русского языка» под ред. Д.Н. Ушакова. На основе данного толкования предложите свое определение термина «речевая ситуация».

Ситуация – совокупность обстоятельств, условий, создающих те или иные отношения, обстановку или положение.

Речевая ситуация – ...



Русский язык в цифровую эпоху

■ 2. Сравните ваше определение с дефиницией термина «речевая ситуация» в словарной статье «Нового словаря методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам)» Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина. Какая новая для вас информация о термине содержится в дефиниции?

РЕЧЕВАЯ СИТУАЦИЯ. Совокупность обстоятельств, в которых реализуется общение, система речевых и неречевых *условий общения*, необходимых и достаточных для совершения *речевого действия*. Различают реальную и учебную Р. с., а также ситуации отношений и предметные ситуации. На занятиях по языку основная роль принадлежит ситуациям отношений, поскольку они существенно влияют на выбор *речевых образцов* и организацию высказывания в соответствии с *нормами* языка. Р. с. играют важную роль в процессе устного общения, так как они определяют не только содержание *коммуникации*, но и ее структуру, выбор языковых средств, темп речи и т.д. В программах обучения языку дается перечень Р. с. и их лексико-грамматическое наполнение в соответствии с *темами и сферами общения*.

Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. *Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам)*. 2009


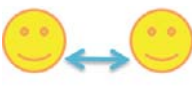
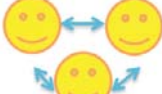
■ 3. Прочитайте словарную статью и выделите не более 10 слов (словосочетаний), которые, на ваш взгляд, отражают основное содержание словарной статьи и являются опорными (ключевыми).

■ 4. Какие термины в тексте данной словарной статьи выделены авторами словаря? Как вы думаете, для чего это сделано?

■ 5. Расскажите о термине «речевая ситуация», используя предложенную ниже схему, а также ключевые слова, выделенные вами при работе с текстом словарной статьи.



■ 6. Как вы думаете, что иллюстрируют данные картинки? Обсудите с одноклассниками, как влияет эта особенность речи на выбор языковых средств при общении.

 <p style="text-align: center;">?</p>	 <p style="text-align: center;">?</p>	 <p style="text-align: center;">?</p>
<ul style="list-style-type: none"> • лекция, • выступление, • сообщение и др. 	<ul style="list-style-type: none"> • телефонный разговор, • беседа, • интервью и др. 	<ul style="list-style-type: none"> • дискуссия, • деловое обсуждение, • «круглый стол» и др.

■ 7. Общение может происходить не только посредством речи, но и благодаря использованию неречевых средств (жесты, мимика, поза, взгляд). Использование неречевых средств общения может способствовать успешной коммуникации или затруднять ее.

Ниже приведены ситуации вербального и невербального общения. Сравните их, ответив на вопросы:

1) Соотнесите описанные ситуации с формами общения. Можно ли считать описанные случаи коммуникацией? Почему?

2) Что затруднило коммуникацию? Какую основную причину вы назвали бы в каждом случае?



**ВЕРБАЛЬНОЕ
ОБЩЕНИЕ**



**НЕВЕРБАЛЬНОЕ
ОБЩЕНИЕ**

А) В 1992 году Джордж Буш-старший во время своего визита в Австралию решил поприветствовать местных фермеров, показав двумя пальцами знаменитый «знак победы» (V-Victory), который запустил в массы британский премьер Черчилль. Он был крайне удивлен изменившемуся эмоциональному настрою людей и тому, что в итоге визит оказался для него провалом.

Б) Однажды прекрасные российские ученые-естественники провалили тест по английскому языку и не смогли уехать на стажировку из-за того, что в тексте на проверку аудирования услышали слово *patient* (пациент) как *patent* (патент) и «подогнали» вопросы здравоохранения под проблемы с патентованием технических достижений.

Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур. 2008

3) Известны ли вам какие-нибудь невербальные средства общения (например, жесты), которые имеют различные значения у разных народов? Приведите примеры.

4) Сделайте вывод о том, какое еще понятие, тесно связанное с языком, является значимым для осуществления успешной коммуникации.

КУЛЬТУРА

■ 8. Прочитайте определения слова «культура» различных авторов. Выделите в каждом из них ключевые слова.

Культура – это огромное целостное явление, которое делает людей, населяющих определенное пространство, из просто населения – народом, нацией. В понятие культуры должны входить и всегда входили религия, наука, образование, нравственные и моральные нормы поведения людей и государства. (Лихачев Д.С. Культура как целостная среда // Лихачев Д.С. Избранные труды по русской и мировой культуре. СПб.: СПбГУП, 2006. С. 349)

Культура – это совокупность результатов и процессов любой социальной деятельности человека. (Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. С. 16)

Культура – то ценное, что мы берем из прошлого для будущего. Культура – это достижения, которые нельзя растерять; и они – не только в материи (материальная культура) или духе (духовная культура): они реально выражены в языке, текстах, словах. (Аннушкин В.И. из интервью: <http://centr-zlatoust.ru/index.php?name=biblioteka&id=239>)

Русский язык в цифровую эпоху

- Что общего в этих определениях?
- Какое определение вам нравится больше? Почему?

■ 9. Чем отличаются предложенные ниже схемы? Что они иллюстрируют?



Коммуникация



Межкультурная коммуникация

■ 10. Изучите схему, отражающую компоненты культуры. Предположите, какую роль играет культура в осуществлении межкультурной коммуникации. Для чего нужно знать особенности культуры изучаемого языка?



Межкультурная коммуникация

■ 11. Составьте определение термина «межкультурная коммуникация», взяв за основу приведенные ниже ключевые слова.

ЛЮДИ

ОБЩЕНИЕ

КУЛЬТУРА

РАЗНЫЙ

Межкультурная коммуникация – это...

■ 12. Сравните ваше определение с тем, которое было дано С.Г. Тер-Минасовой, одним из основоположников понятия межкультурной коммуникации в России.

Межкультурная коммуникация – это общение людей, представляющих разные культуры. (Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. 2000. С. 14)

Обратите внимание на значение приставки *меж-* (=между-). Как морфемный состав слова «межкультурная» помогает лучше понять значение термина?

■ 13. С.Г. Тер-Минасова в книге «Язык и межкультурная коммуникация» приводит две основные причины, осложняющие коммуникацию:

<ul style="list-style-type: none"> ограничения, регулирующие пользование языком: каждое слово каждого языка имеет свои особенности сочетаемости. 	<ul style="list-style-type: none"> конфликт между культурными представлениями: различные культурные понятия о предметах и явлениях реальности.
---	---

Прочитайте текст, в котором описан случай межкультурной коммуникации. Какая из приведенных С.Г. Тер-Минасовой причин затруднила коммуникацию?

Преподаватель английского языка Джон приехал в Россию. И однажды в подъезде услышал, как мяукает кошка. Открыв дверь, он увидел, что открывает дверь его соседка (пожилая женщина) и начинает подзывать: «Кис-кис-кис». Подумал он тогда, что старушка хотела, чтобы он ее поцеловал и, испугавшись, быстро закрыл дверь. Когда студенты Джона объяснили ему всю ситуацию, ему стало стыдно.

Были ли в вашей речевой практике подобные комические случаи? Расскажите об одном из них.



ДЕЛАЕМ ВЫВОДЫ

Просмотрите еще раз все выполненные задания и заполните таблицу – итог занятия по теме «Речевая ситуация. Культура. Межкультурная коммуникация».

№ задания	Вывод по заданию, значимый для темы занятия	Чему я учился/научился в ходе выполнения задания?

ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов Э.Г. Словарь методических терминов в эпоху Интернета // Аксиологическая лингвометодика: мировоззренческие и ценностные аспекты в школьном и вузовском преподавании русского языка: Материалы Международной научно-практической конференции к юбилею профессора А.Д. Дейкиной и ее научной школы: В 2 ч. Ч. 1. М., 2019.
2. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Современный словарь методических терминов и понятий. Теория и практика обучения языкам. М., 2018.
3. Гнатышина Е.В. Педагогический инструментарий формирования цифровой культуры будущего педагога // Вестник ЮУрГГПУ. 2018. № 3.
4. Подласый И.П. Педагогика: Учебник для высших педагогических учебных заведений. М., 2005.
5. Шибко Н.Л. Профессиональная компетенция преподавателя РКИ: проблема определения, содержания, структуры // Русский язык – первый язык общения в космосе: Материалы международной научно-практической конференции. Витебск, 18–19 декабря 2007 г. 2007.

References

1. Azimov E.G. Slovar' metodicheskikh terminov v epohu Interneta // Aksiologicheskaya lingvometodika: mirovozzrencheskie i cennostnye aspekty v shkol'nom i vuzovskom prepodavanii russkogo yazyka: Materialy mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii k yubileyu professora A.D. Dejkinoy i ee nauchnoj shkoly: V 2 ch. Ch. 1. M., 2019.
2. Azimov E.G., Shchukin A.N. Sovremennyy slovar' metodicheskikh terminov i ponyatij. Teoriya i praktika obucheniya yazykam. M., 2018.
3. Gnatyshina E.V. Pedagogicheskij instrumentarij formirovaniya cifrovoj kul'tury budushchego pedagoga // Vestnik YUUrGGPU. 2018. № 3.
4. Podlasyj I.P. Pedagogika: Uchebnik dlya vysshih pedagogicheskikh uchebnykh zavedenij. M., 2005.
5. Shibko N.L. Professional'naya kompetenciya prepodavatelya RKI: problema opredeleniya, sodержaniya, struktury // Russkij yazyk – pervyj yazyk obshcheniya v kosmose: Materialy mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii. Vitebsk, 18–19 dekabrya 2007 g. 2007.

O.Yu. Ryauzova

Moscow Pedagogical State University
Herzen Russian State Pedagogical University
Moscow, Russia

E.I. Tsukanova

Moscow Pedagogical State University
Moscow, Russia

PROFESSIONAL COMPETENCE OF A TEACHER OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE IN THE DIGITAL AGE

Competence of a teacher of Russian as a foreign language, information technology, the digital era, the terminological apparatus of the methodology of Russian as a foreign language, a dictionary of methodological terms.

The article is devoted to some aspects of the formation of the professional competence of a teacher of Russian as a foreign language: the structure of a competent personality is considered, the key competencies of the teacher are most relevant for the modern digital era, and ways of developing the professional personality of a teacher in accordance with modern trends and demands of society are proposed.